**Внеклассное мероприятие «С Украиной в сердце»**

*Автор – Костромина Татьяна Сергеевна, учитель русского языка и литературы Тимоновской ООШ І-ІІІ ступеней Троицкого района Луганской области, учитель высшей категории, старший учитель*

**Цель:** проанализировать связь русских и зарубежных писателей с Украиной, развивать познавательный интерес учащихся к их культурному наследию, воспитывать чувство национального самосознания и национальной гордости за свою Родину.

**Оборудование:** портреты писателей, мультимедийный проектор, ноутбук , видеоролик «Красота Земли», аудиозапись Я.Степового «Прелюд пам’яті Шевченка. Оркестр», Г.Майбороди «Неначе сон. Елегія пам’яті Миколи Лисенка» П.И.Чайковского «Черевички», С.Рахманинова «Вокализ», аудиозапись песни Н.Бучинской «Моя країна».

**Форма проведения:** литературное кафе

В зале расставлены столики, на них горят свечи. Атмосфера кафе создаётся тем, что все участники располагаются за столиками по 4-6 человек. Среди них – и ведущие. Роли распределены так, чтобы создать иллюзию непринуждённого разговора за чашечкой кофе. На импровизированной сцене находятся два столика и микрофоны. Под звуки мелодии гости кафе занимают свои места за столиками в зале.

**Ход мероприятия**

**Вступительное слово учителя**

(на фоне видеоролика «Красота Земли»).

Мы живём в удивительной стране-Украине. Украина… (Слайд №1)Земля, где плавно катят свои воды синие реки, где буйные ветры купаются в жаркой степной роскоши, где ясные зори взирают с небесной выси, любуясь серебром божественной ночи…Это наша с вами Родина.

Украина– страна, подарившая миру многих замечательных людей. Великие историки, ученые, артисты, спортсмены и полководцы родились в Украине или имеют украинские корни. А сколько русских писателей вышло из Украины…

Писателей, связанных с Украиной условно можно разделить на 3 группы:

1) русские писатели, которые жили в Украине (Н.В Гоголь, М.А. Булгаков,

А. А.Ахматова, В.Г. Короленко, К.Г.Паустовский).

2) русские писатели, которые бывали в Украине (А.С. Пушкин, Л.Н.Толстой, А.П.Чехов, И.А.Крылов и др.).

3) зарубежные писатели, посетившие Украину (О. де Бальзак, Р.М. Рильке, И.В.Гёте, Р.Шекли, А. Мицкевич и др.);

4) русские писатели, которые писали об Украине

(М.Ю. Лермонтов, В.В.Маяковский, И.А.Бунин , Ф.И.Тютчев, А.Н.Толстой и др.)

**Ведущий 1**: Знаменитый писатель, языковед, этнограф и автор одноименного словаря Владимир Иванович Даль родился в Луганске .(слайд №2)

Здесь прошло его детство, здесь зародилась любовь к отчему краю, которую он пронёс через всю его долгую жизнь, выбрав себе впоследствии литературный псевдоним Казак Луганский. Особенно дороги нам страницы жизни Даля с Пушкиным, с которым он делил все тяготы нелёгких путешествий по дорогам России. Вместе они ездили по местам движения Пугачёва. Не исключено, что именно Пушкин подал мысль Далю взяться за словарь. (слайд №3) Восхищенный сказками Даля, Пушкин подарил ему рукописный текст одной из своих сказок с дарственной надписью "Сказочнику Казаку Луганскому – сказочник Александр Пушкин". Сейчас мало кто знает, что первая сказка нашего детства "Курочка Ряба" принадлежит сказочнику Казаку Луганскому (Далю)

«Какова выползина!»

(Разыгрывается сценка «Даль и Пушкин»). (Костюмированная инсценировка по опережающему заданию)

**Ученик 1** (Даль): С легкой руки Александра Сергеевича я занялся составлением словаря русского языка. Зиму 1837 провел в Петербурге. Как всегда много работал. Однажды вечером ко мне заехал Пушкин.

**Ученик 2** (Пушкин): Покажите, покажите, что нового появилось в вашей коллекции.

(Даль показывает ему свои записи. Пушкин берет листок, читает)

**Ученик 2** (Пушкин): Приметы: «Кота убить – семь лет ни в чем удачи не видеть»; «Подавая соль, смейся, не то поссоришься»; «При первой кукушке брякни деньгами, чтобы водились»; «Ложка, забытая на столе, - к гостю» А вот просто слова: «медуница, выступки, калуга, выползина..» Выползина… Это еще что такое?

**Ученик 1** (Даль): Выползиной крестьяне называют старую кожу змеи, оставленную ею после линьки

**Ученик 2** (Пушкин): Ишь ты!.. Вот мы пишем, зовемся писателями, а половины русских слов не знаем!.. Ну, брат, а у меня сегодня сюртук новый. Какова выползина! Из этой выползины я еще не скоро выползу! В этой выползине я еще такое напишу!..

**Ученик 3**: А через несколько дней именно в этом сюртуке Пушкин будет смертельно ранен на дуэли. Он действительно не снял этого сюртука, его спороли с него 27 января 1837, чтобы облегчить смертельную муку от раны. Умирающий Пушкин скажет Далю прерывающимся голосом: «Выползину тоже возьми себе...» На память о Пушкине достались Далю простреленный черный сюртук с небольшой дырочкой внизу живота и перстень с изумрудом, который сам поэт называл талисманом и подарил другу незадолго до смерти.

**Ученик 1** (Даль): «…Перстень Пушкина <...> для меня теперь настоящий талисман… Можно подхватить перстень кончиками пальцев, поднести к глазам, заглянуть в чуть продолговатый зеленый камень: камень бездонно

глубок, до черноты, и лучист. Так смотрят в глаза… Как гляну на него, так и пробежит во мне искорка с ног до головы, и хочется приняться за что-нибудь порядочное.»

**Ведущий 2:** Всемирно известный писатель Николай Васильевич Гоголь, будучи украинцем по происхождению, стал классиком русской литературы. (Слайд № 4)

Он родился в селе Великие Сорочинцы Полтавской .губернии. В детстве, а особенно в юношеские годы, Гоголь побывал во многих живописных местах Полтавщины – в Диканьке, Миргороде, Пирятине. Впечатления от этих поездок сохранились в душе писателя на всю жизнь. Картины родной природы восхищали радостью, волновали, развивали воображение и воплотились потом в «Вечерах на хуторе близ Диканьки». Немало страниц жизни и творчества Гоголя связано с Черниговщиной, ведь в Нежине его учёба продолжалась в течение семи лет, с мая 1821 по июнь 1828 года. С Нежином связаны первые литературные опыты Гоголя.

Первый раз Гоголь побывал в Киеве ещё в 1827 году. Город пленил воображение юного Гоголя, восхищая своей природой, памятниками старины. Особенно покорил 18-летнего юношу великий Днепр. Днепр у Гоголя – олицетворение величия его родины, его Украины. (Слайд №5)

**Чтец 1:** Мелодекламация. Аудиозапись Г.Майбороды «Неначе сон. Елегія пам’яті Миколи Лисенка»

«Чуден Днепр при тихой погоде, когда вольно и плавно мчит сквозь леса и горы полные воды свои. Ни зашелохнет; ни прогремит. Глядишь, и не знаешь, идет или не идет его величавая ширина, и чудится, будто весь вылит он из стекла, и будто голубая зеркальная дорога, без меры в ширину, без конца в длину, реет и вьется по зеленому миру. Любо тогда и жаркому солнцу оглядеться с вышины и погрузить лучи в холод стеклянных вод и прибережным лесам ярко отсветиться в водах. Зеленокудрые! они толпятся вместе с полевыми цветами к водам и, наклонившись, глядят в них и не наглядятся, и не налюбуются светлым своим зраком, и усмехаются к нему, и приветствуют его, кивая ветвями. В середину же Днепра они не смеют глянуть: никто, кроме солнца и голубого неба, не глядит в него. Редкая птица долетит до середины Днепра! Пышный! ему нет равной реки в мире».

**Ведущий 3:**

Любовь к Киеву соединилась у Гоголя с любовью к украинской земле. У писателя возникает глубокий интерес к изучению, а позже и к написанию истории Украины, и заниматься этим он мечтал в Киеве.Летом 1835 года писатель вновь посетил Киев.Он посетил Софийский собор, побывал в Киево-Печерской лавре, где на большой колокольне оставил свою подпись.

В последний раз Гоголь посетил Киев в 1848 году, по возращении из-за границы. И снова Гоголь любуется Киевом и его окрестностями. Через всю жизнь пронёс Гоголь любовь к Киеву, часто обращаясь к нему в своих произведениях «Вий», «Страшная месть», «Тарас Бульба».

А в последние годы своей жизни Н.В.Гоголь дважды посетил Одессу. Вторично Гоголь прибыл в Одессу 24 октября 1850 года и здесь всю зиму усердно работал над вторым томом «Мёртвые души». Только 27 марта 1851 года он отправился на Полтавщину. Уезжая из Одессы, Гоголь мечтал возвратиться сюда. Но осуществить своё желание ему не было суджено – через год писатель ушёл из жизни.

Украинская культура была родной Гоголю. Сознавая себя жителем русским, он внёс в русскую литературу живописный образ Украины, традиции его народа, национальный фольклор. Гоголь писал на русском языке, но всё его творчество пронизано украинским духом.

**Ведущий 1:**

Гоголь – пейзажист. На слайде – картина А.И Куинджи «Ночь на Днепре». Русский художник Архип Иванович Куинджи – наш земляк, который родился тоже в Украине , в индустриальном городе Мариуполе, и впитал украинский колорит в своё творчество. (Слайд №6)

Учитель: Рассмотрите картину известного художника Архипа Ивановича Куинджи «Ночь на Днепре»(Слайд №7) .Она написана художником под впечатлением гоголевского пейзажа. Когда в 1880 году в Обществе поощрения художников была выставлена картина А.Куинджи “Ночь на Днепре”, все были потрясены необычайной силой её воздействия. Некоторые даже пытались заглянуть за раму картины в надежде увидеть: не скрывается ли там какой-нибудь “волшебный фонарь”, создающий полную иллюзию струящегося, трепещущего лунного света, плавно и величаво движущихся днепровских вод.

**Учитель:**

В 1876 году случилось событие, которое особо отмечено в летописи русской художественной культуры: на передвижной художественной выставке появилась картина Куинджи "Украинская ночь". (Слайд №8)

Зрители как зачарованные толпились перед этим полотном. Впервые так чудно, с такой сказочной, волшебной силой и красотой была изображена украинская ночь. Только человек огромного творческого темперамента и таланта, бесконечно влюбленный в родную природу, мог показать такое. Талант А.И.Куинджи, великолепно и полнозвучно воплотившийся в картине "Украинская ночь", можно сравнить, пожалуй, лишь с влекущей поэтической прозой Гоголя, с его "Вечерами на хуторе близ Диканьки".(Знаете ли вы украинскую ночь…)

**Чтец 2:** Мелодекламация. Аудиозапись С.Рахманинова «Вокализ»

«Знаете ли вы украинскую ночь? О, вы не знаете украинской ночи! Всмотритесь в нее. С середины неба глядит месяц. Необъятный небесный свод раздался, раздвинулся еще необъятнее. Горит и дышит он. Земля вся в серебряном свете; и чудный воздух и прохладно-душен, и полон неги, и движет океан благоуханий. Божественная ночь! Очаровательная ночь! Недвижно, вдохновенно стали леса, полные мрака, и кинули огромную тень от себя. Тихи и покойны эти пруды; холод и мрак вод их угрюмо заключен в темно-зеленые стены садов. Девственные чащи черемух и черешен пугливо протянули свои корни в ключевой холод и изредка лепечут листьями, будто сердясь и негодуя, когда прекрасный ветреник — ночной ветер, подкравшис

мгновенно, целует их. Весь ландшафт спит. А вверху все дышит, все дивно, все торжественно. А на душе и необъятно, и чудно, и толпы серебряных видений стройно возникают в ее глубине. Божественная ночь!»

Н.В.Гоголь. Инсценирование отрывка из повести «Ночь перед Рождеством».

Оксана: (принаряжается и жеманится около зеркала):

Что людям вздумалось расславлять , будто я хороша? Лгут люди, совсем я нехороша. Разве черные брови и очи мои так хороши, что уж и равных им нет на свете? Что тут хорошего в этом вздернутом кверху носе? И в щеках? И в губах? Будто хороши мои косы? Разочарованно) Я вижу, что я совсем не хороша!

Нет , хороша я! Чудо! Какую радость я принесу тому, кого буду я женою!

Вакула(тихо): Чудная девка! С час стоит , глядясь в зеркало, и не наглядится, и ещё хвалит себя вслух! Мучает меня бедного. а я так её люблю. Что у неё на сердце ? Кого она любит?

Оксана :Да, парубки, вам ли я чета? Вы поглядите на меня, как я плавно выступаю; у меня сорочка шита красным шелком. А какие ленты на голове! Все это накупил мне мой отец для того, чтобы женился на мне самый лучший молодец на свете!(увидев Вакулу, досадливо вскрикивает).

- Зачем ты пришел сюда? Разве хочется , чтобы я выгнала за дверь лопатою? Вы все мастера подъезжать к нам , я вас знаю. Что, сундук мой готов?

Вакула: Будет готов, мое серденько, после праздника будет готов. Если бы ты знала , сколько возился около него, две ночи не выходил из кузницы. Железо на оковку положил такое, какого не клал на сотникову таратайку, когда ходил в Полтаву. По всему полю будут расписаны красные и синие цветы. Гореть будет, как жар. Не сердись на меня. Позволь хоть поговорить, хоть поглядеть на тебя.

Оксана: Кто же тебе запрещает, говори и гляди.

Вакула : Позволь и мне сесть возле тебя, чудная и ненаглядная моя Оксана!

Оксана: Садись

.Оксана: Садись(Смотрит на черевички)Хочу хорошие, с золотом.

Вакула : Не тужи, моя ненаглядная Оксана, я тебе достану черевички, какие редкая панночка носит.

Оксана: Ты? Посмотрю, где ты достанешь черевики, которые смогла бы я надеть на свою ногу. Разве принесешь те самые, какие носит царица.

Да , будьте все свидетели. Если кузнец Вакула принесет те самые черевики, которые носит царица, выйду за тебя замуж!

Вакула: Достану

Звучит музыка П.И.Чайковского «Черевички»

**Ведущий 2:** Широка украинская степь… Многие писатели воспевали её в своих произведениях, стремясь передать неповторимость и красоту, своё восхищение её широкими просторами. Н.В.Гоголь любит степь, любуется её красотой и бескрайними просторами, описывая в повести «Тарас Бульба» степь вот так:

**Чтец 1:** Мелодекламация. Ауидиозапись Я.Степового «Прелюд пам’яті Шевченка. Оркестр»

Степь чем далее, тем становилась прекраснее. Тогда весь юг, все то пространство, которое составляет нынешнюю Новороссию, до самого Черного моря, было зеленою, девственною пустынею. Никогда плуг не проходил по неизмеримым волнам диких растений. Одни только кони, скрывавшиеся в них, как в лесу, вытоптывали их. Ничего в природе не могло быть лучше. Вся поверхность земли представлялася зелено золотым океаном, по которому брызнули миллионы разных цветов. Сквозь тонкие, высокие стебли травы сквозили голубые, синие и лиловые волошки; желтый дрок выскакивал вверх своею пирамидальною верхушкою; белая кашка зонтикообразными шапками пестрела на поверхности; занесенный бог знает откуда колос пшеницы наливался в гуще. Под тонкими их корнями шныряли куропатки, вытянув свои шеи. Воздух был наполнен тысячью разных птичьих свистов. В небе неподвижно стояли ястребы, распластав свои крылья и неподвижно устремив глаза свои в траву. Крик двигавшейся в стороне тучи диких гусей отдавался бог весть в каком дальнем озере. Из травы подымалась мерными взмахами чайка и роскошно купалась в синих волнах воздуха. Вон она пропала в вышине и только мелькает одною черною точкою. Вон она перевернулась крылами и блеснула перед солнцем… Черт вас возьми, степи, как вы хороши!..

**Ведущий 3:**Т.Г.Шевченко высоко ценил творчество Н.В.Гоголя и посвятил ему стихи.

**Чтец 3:**

Гоголю

За думою дума летит, вылетает,

Одна давит сердце, другая терзает,

А третья тихонечко плачет в обиде

У самого сердца – и бог не увидит!

Кому же ее покажу я,

Где найду такого,

Кто бы понял и приветил

Великое слово?

Все оглохли, все ослепли,

В кандалах поникли…

Ты смеешься, а я плачу,

Друже мой великий!

Что ж из плача уродится?

Лишь трава дурная!...

Не услышит вольных пушек

Сторона родная.

Не зарежет старый батько

Любимого сына

За свободу, честь и славу

Своей Украины.

Не зарежет, а выкормит

Да царю на бойню

И отдаст: «Примите, дескать,

Нашу лепту вдовью».

И отдаст царю-престолу

Да немцам-собакам…

Что же, пусть их… А мы будем

Смеяться и плакать.

Т.Г.Шевченко

**Ведущий 1**: Еще один автор с мировым именем Михаил Афанасьевич Булгаков тоже украинского происхождения – он родился и вырос в Киеве. Да не просто в Киеве, а в самом его сердце – на Андреевском спуске(Слайд №9).Здесь прошли его детство и юность. В 1916 году Булгаков с отличием закончил медицинский факультет Киевского университета и отправился в глухие места Смоленщины работать врачом. Однако к тридцати годам он почувствовал, что его судьба – быть писателем. В 1921 году Булгаков переехал в Москву.

Позже писатель приезжал в Киев не раз, при этом с волнением вспоминал прошлое – лучшую пору жизни. Эти воспоминания стали основой его романа «Белая гвардия», пьес «Дни Турбиных» и «Бег». В них – старый Киев, картины жизни киевской интеллигенции, высокие понятия чести, долга, порядочности, верности идеалу, слову, друзьям. Помнил писатель о Киеве всю жизнь, и Киев хранит память о великом земляке и помнит проникновенные булгаковские строки, посвящённые родному городу.

**Ведущий 2:** Продолжая тему писателей, нельзя не вспомнить и о писателе, чьи поэтические строки об Украине бессмертны, как воистину бессмертна настоящая любовь. Речь идёт об Иване Александровиче Бунине (Слайд №10).

В Украину Бунин впервые попал в ранней молодости: здесь во многом произошло его становление как личности и как писателя, и Украина навсегда осталась в его творчестве. Писателя интересовали не только её судьба и история, но и детали быта, культуры народа, черты украинского национального характера, что нашло своё отражение во многих произведениях Бунина.

Бунин хорошо знал и высоко ценил украинскую поэзию. Он переводил на русский язык стихи Т.Г.Шевченко, стараясь передать своеобразную певучую ритмику украинского стиха. Любовью к великому Кобзарю наполнены строки бунинского рассказа «Казацким ходом».

**Чтец 1: «**Мне казалось. Что именно эти места – настоящие украинские, такие, какими я рисовал себе их с детства, со всей поэзией и мечтательной красотой южной природы.

Я глядел в вечереющую даль этих заливных лугов и представлял себе зелёную сельскую улицу и почти слышал звонкие голоса около белых хат, далеко разливающиеся по тихой заре и поющие о том же, о чём пел и великий украинский поэт. Я опять впоминал могилообразные горы, от которых пахнуло на меня старыми преданьями, и невольно переплетал свои мысли с мыслями о жизни Тараса, не спуская глаз с его могилы.

И далёкие Каневские горы долго рисовались позади нас, как смутно лиловая туча на золотистом фоне запада. И всю зарю маячили их очертания за безбрежным зеркалом Днепра…

А когда стемнело и на мачту подняли фонарь, стало холодно, слегка туманно, и , глядя вперёд на восток, я уже не видел берегов. Синий Днепр слился с мутной синевой тёмной южной ночи. Ночной ветер разводил большую зыбь; Днепр волновался, и казалось, что вся туманная синева Днепра и ночи клубится и дышит холодом морской дали…Зыбко переливались там, вдали, бледно-зелёные огни невидимого парохода…Наконец потонули за волнами и они…» (По Ивану Бунину)

**Ведущий 3:** Солнце русской поэзии – А.С.Пушкин (Сдайд №11) .

Это имя сопровождает нас всю жизнь. С Украиной Пушкина сблизили годы его ссыльной юности. Великий поэт хорошо знал и любил Украину, посетил 120 населённых пунктов на территории нашей страны. 4 года в жизни поэта прошли на украинской земле, с 1820 по 1824 года он путешествовал по стране, посещал такие города как Киев, Одессу, был поэт и на берегу Азовского моря, в селе Безымянное, о чем местные жители помнят до сих пор. Пребывая в Украине, Пушкин интересовался народным творчеством, следил за общественной и политической деятельностью страны. До конца дней поэт сохранил живой интерес к украинскому фольклору. В библиотеке Пушкина сохранился сборник украинских песен, подаренный поэту Михаилом Максимовичем, выдающимся учёным и первым составителем этих сборников. Знаменательно, что именно люди из пушкинского окружения оказались через год после гибели Пушкина инициаторами освобождения Тараса Шевченко, тогда ещё мало кому известного крепостного юноши, которому суждено стать великим поэтом Украины. Шевченко навсегда сохранил любовь к поэту. «Пушкин свой не только для всех народов, не только для различных творческих индивидуальностей, но и для всех эпох», - утверждал украинский писатель М.Ф.Рыльский.

**Чтец 2:**

Тиха украинская ночь.

Прозрачно небо. Звёзды блещут..

Своей дремоты превозмочь

Не хочет воздух. Чуть трепещут

Сребристых тополей листы.

Луна спокойно с высоты

Над Белой Церковью сияет…

А.С.Пушкин

**Ведущий1**. Так описывал великий русский поэт А.С.Пушкин украинскую ночь. А теперь давайте посмотрим на картину русского художника Архипа Ивановича Куинджи «Вечер на Украине». (Слайд №12)

**Ведущий 2:**В начале июня 1825 года русский писатель А. С. Грибоедов посетил Киев. (Слайд №13) Он жил здесь 10 дней, изучал старинные памятники города, его богатую историю. Здесь встретил видных деятелей декабристского движения. В письме к В. И. Одоевскому А.С.Грибоедов писал: «Сам я в древнем Киеве, надышался здешним воздухом и скоро еду дальше». Проживал писатель в самой крупной старинной гостинице Киева, называвшейся «Зеленый трактир» и находившейся при Киево-Печерской лавре. Располагалась она на ул. Московской, под эту гостиницу было отведено большое деревянное здание с просторными комнатами и крышей зеленого цвета.

**Чтец 3:**

Киев

Без киевского братства

деревьев и церквей

вся жизнь была б гораздо

безродней и мертвей.

И юн и древен Киев –

воитель и монах,

смоловший всех батыев

на звонких жерновах.

И даль бела, как лебедь,

и, далью той дыша,

не может светлой не быть

славянская душа.

Борис Чичибабин

**Ведущий 3:** Известный русский баснописец И.Крылов (Слайд №14) с 1797 года жил в Украине в имении князя Голицына Казацкое и выполнял обязанности личного секретаря и домашнего учителя. Там И.Крылов написал пьесу «Триумф, или Подщипа», комедию «Пирог», басню «Свинья под дубом».

**Ведущий 1:** Детство и юность К.Г.Паустовского прошли на Украине, в Киеве. (Слайд №15)Здесь в журналах «Огни» и «Рыцарь» появились его первые рассказы. Сам писатель определял значение этих лет: «В Киеве прошли мои студенческие годы, здесь я получил путёвку в жизнь». Под киевской путёвкой в жизнь К.Паустовский подразумевает обучение с 1902 по 1914 год в киевской Первой классической гимназии и университете, а также первые публикации, с которых фактически начался его путь в литературу.

Талант К.Паустовского формировался в атмосфере богатой культурной жизни театрального и литературного Киева, его пробуждению способствовали замечательные учителя Первой классической гимназии. И, конечно, не могли не оставить следа в сознании Паустовского-юноши украинская природа, украинский язык. Позже он писал: «В течение всей моей жизни я ношу в себе большую любовь к украинскому народу, красоте украинской земли, к её искусству, к её городам, сёлам, речкам и полям, рощам и левадам…»

Богатая природа «щедрой и ласковой Украины», «чудесный народный», «бесконечно богатый образами» украинский язык, который с детства полюбил Паустовский, были важными факторами, определившими впоследствии некоторые особенности его прозы – «любовь к пейзажу и стремление писать образным народным языком…»«Образ Украины я носил в своем сердце», — писал Константин Паустовский.

**Ведущий 2**: С Киевом Анну Ахматову связывали годы учебы в гимназии и на Высших женских курсах.(Слайд №16) В годы юности, живя в Киеве, Анна Андреевна Ахматова узнала украинский язык, этот язык полюбила. Она блестяще перевела на русский язык книгу Ивана Франко «Зів’яле листя»,и этот перевод очень ценил Максим Рыльский. Киевский период жизни Ахматовой был утром её жизни, но отсвет этого периода сохранился надолго и в памяти, и в стихах.

**Чтец 1:**

Древний город словно вымер,

Странен мой приезд.

Над рекой своей Владимир

Поднял черный крест.

Липы шумные и вязы

По садам темны,

Звезд иглистые алмазы

К Богу взнесены.

А.Ахматова

**Ведущий 3:** Интерес к Украине, её народу, истории и культуре был в высшей степени характерен для Ивана СергеевичаТургенева.(Слайд №17)

Симпатии его к Украине, идейным исканиям её лучших сынов, её песням отразились в ряде произведений Тургенева («Рудин», «Затишье», «Дворянское гнездо»). И.С.Тургенев постоянно интересовался передовой украинской литературой. Он поддерживал дружеские и творческие связи с Тарасом Шевченко, Михаилом Драгомановым, Марко Вовчок, содействовал популяризации их произведений в России и за границей, понимая стремление украинских писателей развивать родной язык и культуру.

**Ведущий 1:** Украина считается второй родиной Антона Чехова.(Слайд №18)Бабушка писателя по линии отца – Е.Е. Шимко была с Украины. Известно, что в детские годы в Таганроге в доме Чеховых часто звучала украинская речь – дети всегда слушали украинские песни, а также играли в домашних спектаклях, например, про «Чупруна та Чупруниху».

Когда Чехов стал писателем, он избрал именно Украину в качестве летнего отдыха, часто он посещал Харьковскую и Полтавскую губернии, а во Львове купил сочинения Т.Г. Шевченко на украинском языке.

Антон Чехов отразил даже песенные мотивы – «Не женися на богатiй» в повести «Три года».

В 1888-1889 годах А.П. Чехов отдыхал в Сумах. Он много путешествовал, так как любил наблюдать народную жизнь, а затем работал над прозой и драматургией. Написал он тут рассказы «Неприятность», «Красавицы», а также водевиль «Трагик поневоле». А еще сумские впечатления были использованы в рассказах «Именины», «Скучная история» и пьесах «Леший» и «Чайка».

**Ведущий 2:** Немалый интерес к украинской культуре привила Чехову семья Линтваревых, так как их предки дружили с известным философом Г.Сковородой, а также просто преклонялись перед «Кобзарем». Очарование Украиной заставило писателя купить хутор в Полтавской губернии. Он также дружил с различными представителями украинской интеллигенции, например, с актрисой Марией Заньковецкой. Антон Чехов считал ее талант «страшной силой». Именно Заньковецкая считается главным прообразом Нины Заречной из «Чайки».

А еще в Сумах в 1889 году был похоронен двадцатиоднолетний Николай Чехов, брат писателя, художник. И в 1898 году, когда Чехов заболел, он переехал в Ялту. Именно Ялта способствовала написанию рассказов «Длинный язык», «Дама с собачкой», «Архиерей», «Студент», «Новая дача», «Душечка», «Невеста», а также пьесы «Три сестры» и «Вишневый сад».

Писатели Украины всегда следили за творчеством А.П. Чехова. Они опирались на его новаторские находки, учились мастерству. Очень высоко отзывались о российском писателе М. Коцюбинский и И. Франко. Очень многие присылали Чехову свои книги с посвящениями.

Даже будущий первый президент Украинской республики М. Грушевский печатал переводы чеховских произведений в журнале «Литературно-научный вестник». Это были семь рассказов в январе 1899 года и семь юморесок в марте 1902 года. А еще во Львове в 1904 году был опубликован сборник рассказов «Змори» в переводе Марии Грушевской.

Также были отмечены издания рассказов А.П. Чехова в украинской диаспоре в Америке.

Сегодня пьесы Чехова входят в репертуар многих театров Украины. В Ялте ежегодно проводится фестиваль искусств «Дни Чехова в Ялте». В Крыму есть присуждаемая литературная премия имени А.П. Чехова. По произведениям Чехова также снимаются художественные и документальные фильмы. В Ялте, Гурзуфе и Сумах есть чеховские музеи. Ну а центром исследований чеховского творчества на Украине, конечно же, является Дом-музей А.П. Чехова в Ялте.

В Ялте также находятся могилы членов чеховской семьи – матери, брата и сестры писателя.

**Ведущий 3**: Лев Николаевич Толстой с особой симпатией относился к украинскому народу. (Слайд №19)

Не раз бывал в Украине, в 1879 г. посетил Киево-Печерскую лавру, Софийский и Михайловский соборы, духовную академию, ознакомился с археологическим музеем. Киевские впечатления отображены в работе "Исследование догматического богословия". В 1884 p. Толстой побывал в старинном Чернигове, гостил у художника Н. Ге на хуторе Ивановском (теперь с. Шевченко). В письмах к Александру ІІІ и Николаю ІІ и публицистических произведениях с негодованием писал о жестоких репрессиях против участников крестьянских волнений в Харьковской и Полтавской губерниях. Толстой знал поэзию Т. Шевченко, особенно высоко ценил его "Наймичку". Особенно близко ему было учение украинского философа Г. Сковороды, которого он называл мудрецом. Писатель состоял в переписке с Марком Вовчком, Д. Яворницким, встречался с М.Заньковецкой, М. Кропивницким. Образы украинцев выведены в рассказах "Рубка леса", "Севастополь в августе 1855г." и др. На основе украинской легенды "Святой и черт" написан его народный рассказ "Старый в церкви". На встрече с группой украинских студентов говорил: «Счастливы вы, что родились среди народа с такой богатой душой, народа, который умеет чувствовать свои радости и так чудесно изливать свои думы, свои мечты, свои чувства заветные. Кто имеет такую песню, тому нечего бояться за свое будущее. Его время не за горами. Верьте или нет, ни одного народа простых песен я не люблю так, как вашего. Под их музыку я отдыхаю. Столько в них красоты и грации, столько здорового и молодого чувства и силы

**Ведущий 1**: Немецкий писатель И.В.Гёте переписывался с попечителем Харьковского округа С.Потоцким.(Слайд №20)

В 1827 году он был избран почётным членом Совета Харьковского университета. Перед немецким гением преклонялся Тарас Шевченко, называя его великим.

**Ведущий 2:** Осенью 1847 г. французский писатель Оноре де Бальзак впервые посещает Украину. (Слайд № 21). С 1847 по 1850 г.г. писатель жил в селе Верховня Ружинского района Житомирской области. Приезжал в 1848 году и пробыл там до конца 1849 года. Писатель посещал и Киев. Он был восхищён этим городом: называл его «Северным Римом» и даже начал писать очерк «Письмо о Киеве». Есть ещё одно место, покорившее сердце Бальзака. Это посёлок Вишневец Тернопольской области. В письмах к сестре и друзьям писатель восторженно отзывался об Украине и Киеве.

Связь с Украиной не исчерпывается фактами пребывания писателя на ее территории. Его творчество стало известным здесь еще раньше благодаря русским переводам, которые начали появляться почти одновременно с французскими изданиями. С произведениями Бальзака был хорошо осведомлен Т. Шевченко, о чем свидетельствуют ссылки на них в повестях Великого Кобзаря. И. Франко охарактеризовал творца «Человеческой комедии» как одного из выдающихся представителей реалистической традиции во французской и европейской литературах. Творчеством Бальзака восхищались украинские писатели второй половины XIX - начала XX в. от Марка Вовчок до Г. Коцюбинского. Переводы его произведений на украинский язык появляются в последней трети XIX в. В 1884 году во Львове вышел роман «Отец Горио» как литературное приложение к журналу «Дело». Широкое вхождение писателя в украинскую культуру начинается в 20-30-х годах XX ст., когда были переведены основные его произведения. Этот процесс продолжался и в послевоенные годы. Классическими стали переводы на украинский язык, сделанные И. Сидоренко, Е. Дробязко, В. Пидмогильным, М. Рудницким и др.

**Ведущий 3**:Американский писатель Роберт Шекли (слайд №22) неоднократно бывал в Украине. Ему здесь очень нравилось. Он даже рассматривал возможность поселиться на чёрноморском побережье – тёплом и романтическом месте, располагающем к творчеству. Однако этим планам не суждено было сбыться.

14 апреля 2005 года Роберт Шекли приехал в Украину на литературный конвент «Портал», который проводили писатели-фантасты из многих стран мира. Кроме Киева он посетил Одессу и Харьков. Однако во время визита состояние здоровья Шекли резко ухудшилось, и он был госпитализирован. Писатель не смог оплатить лечение самостоятельно, и его долг в киевской частной клинике был оплачен известным украинским поклонником таланта фантаста. В Киев за ним приехала дочь Анна и увезла больного отца в Америку.

**Ведущий 1:** Большое влияние на личность австрийского поэта Райнер Мария Рильке оказало его путешествие по Украине .(Слайд №23) )

Около двух недель в 1990 году он провёл в Киеве. Рильке был настолько поражён его величием и красотой, что даже подумывал о том, чтобы навсегда поселиться в этом городе, который называл «близким к Богу». Больше всего поэта привлекали религиозные памятники древности: Киево-Печерская Лавра, Софиевский собор, монастыри и церкви. Рильке читал на русском языке произведения Т. Шевченко, интересовался его живописными полотнами. Поэт посетил могилу Великого Кобзаря в Каневе. Многие произведения Рильке навеяны украинскими впечатлениями, особенно стихотворение «Дом одинокий на краю села…», поэма «Карл ХІІ, король шведский, едет степями Украины», а также рассказы «Песнь о Правде» и «Как старый Тимофей пел, умирая». Среди переводчиков произведений Рильке на украинский язык такие известные поэты, как Мыкола Бажан, Васыль Стус, Дмытро Павлычко.

**Ведущий2.**

Украинская природа, колорит языка, одежды, песен и танцев украинских всегда привлекали русских писателей. Они использовали сюжеты из украинской истории, быта, народной поэзии, песен, казацкого прошлого, романтизировали украинскую природу, деревню, народ. Украинская культура оказала огромное влияние на развитие таланта русских писате

**Чтец 2:**Б. Чичибабин (Слайд №24)

С Украиной в крови я живу на земле Украины,

и, хоть русским зовусь, потому что по-русски пишу,

на лугах доброты, что её тополями хранимы,

место есть моему шалашу.

Что мне север с тайгой, что мне юг с наготою нагорий?

Помолюсь облакам, чтобы дождик прошёл полосой.

Одуванчик мне брат, а еще молочай и цикорий,

сердце радо ромашке простой.

На исходе тропы, в чернокнижье болот проторённой,

древокрылое диво увидеть очам довелось:

Богом по лугу плыл, окрылённый могучей короной,

впопыхах не осознанный лось.

А когда, утомлённый, просил: приласкай и порадуй,

обнимала зарёй, и к ногам простирала пруды,

и ложилась травой, и дарила блаженной прохладой

от источника Сковороды.

Вся б история наша сложилась мудрей и бескровней,

если б город престольный, лучась красотой и добром,

не на севере хмуром возвёл золочёные кровли,

а над вольным и щедрым Днепром.

О земля Кобзаря, я в закате твоём, как в оправе,

с тополиных страниц на степную полынь обронён.

Пойте всю мою ночь, пойте весело, пойте о славе,

соловьи запорожских времён.

(Участники исполняют песню «Моя країна» Натальи Бучинской, демонстрируются слайды живописных уголков Украины.)